



Tutti devono collaborare per creare un piano d'emergenza, raccogliere provviste e comprendere i pericoli ai quali vanno incontro.

CREATE UN PIANO DI EMERGENZA FAMILIARE IN CASO DI DISASTRO

Sviluppate un piano di emergenza e svolgete delle esercitazioni con tutta la famiglia per prepararvi a cosa fare, come ritrovarvi e come comunicare durante un'emergenza.

- Decidete il luogo in cui i membri della vostra famiglia si riuniranno dopo un disastro. Identificate due posti: uno vicino a casa vostra e un altro fuori dal vostro quartiere.
- Esercitatevi utilizzando tutte le possibili vie di fuga da casa e dal quartiere.
- Nomina un amico o un parente residente in un altro Stato che possa essere contattato dai membri della tua famiglia in caso di separazione durante un disastro. Se le linee telefoniche della Città di New York sono intasate, potrebbe essere più facile fare telefonate interurbane. Questo contatto residente in un altro Stato può aiutarvi a comunicare con gli altri.
- Pianifica i bisogni di tutti: poni particolare attenzione ad anziani, persone che non parlano inglese, persone con disabilità, bambini e animali domestici.
- Acquista la giusta assicurazione. Se siete in affitto, l'assicurazione per locatari copre gli oggetti contenuti nell'appartamento. Se invece si abita in una casa di proprietà, assicuratevi che abbia la copertura più adeguata: danni da inondazione e vento non sono solitamente inclusi nelle polizze base per proprietari.

PREPARATE UNA CASSETTA DI PROVVISI D'EMERGENZA

Conservate a casa scorte sufficienti a coprire fino a sette giorni. Riponetele in un contenitore o in una credenza facilmente accessibile e aggiornatele due volte all'anno al cambio tra ora solare e legale. Gli oggetti consigliati comprendono:

- Un gallone (4 litri) di acqua potabile per persona al giorno
- Cibi in scatola non deperibili pronti da mangiare e un apriscatole a mano
- Cassetta del pronto soccorso
- Torcia elettrica.
- Radio AM/FM a batteria e batterie extra o radio a manovella che non richiedono batterie
- Bastoncini luminosi
- Fischio o campanella
- Un quarto (1 litro) di candeggina non profumata (per disinfettare l'acqua **ESCLUSIVAMENTE** se indicato dalle autorità sanitarie) e contagocce (per aggiungere la candeggina all'acqua)

SCHEDA DI RIFERIMENTO IN CASO DI EMERGENZA

Utilizzare questa scheda per registrare i dettagli del vostro piano di emergenza in caso di disastro. Ciascun membro della vostra famiglia deve averne una.

Nome:

Punto di ritrovo vicino casa:

Punto di ritrovo fuori dal quartiere:

Punto di ritrovo dopo uno sfollamento a lavoro/a scuola/ in un altro posto:

Contatto a lavoro/a scuola/in un altro posto:

Contatto in un altro stato:

Assicurazione proprietario/locatario:

Nomi e Numero di telefono del medico:

CONOSCI I PERICOLI

Conoscere i pericoli a cui la Città di New York potrebbe essere esposta (dagli uragani agli incendi domestici) può contribuire a tenerti al sicuro durante un'emergenza. Visita il sito NYC.gov/hazards per saperne di più

911: SITUAZIONI DI EMERGENZA

- Chiama il 911 se ti trovi in una situazione di pericolo immediato o sei testimone di un crimine in corso.
- Chiama il 911 se sei stato vittima di un serio infortunio o sei in una condizione patologica potenzialmente fatale

311: SITUAZIONI DI NON EMERGENZA

- Chiama il 311 se hai bisogno di accedere a servizi di non emergenza o a informazioni sui programmi governativi della Città.

INFORMATI

- **NYC Emergency Management su Facebook e Twitter**
[@nycemergencygmt](http://www.facebook.com/NYCEmergencymanagement)

NOTIFY NYC

- Registrati per ricevere avvisi di emergenza visitando il sito NYC.gov/notifynyc, chiamando il 311 o seguendo @NotifyNYC su Twitter. Iscriviti visitando NYC.gov/notifynyc, chiamando il 311, o seguendo @NotifyNYC su Twitter, oppure scarica l'app gratuita per dispositivi Android e iOS.

PREPARATE UNA BORSA CON ARTICOLI DI EMERGENZA

Ciascun membro della vostra famiglia deve preparare una borsa con articoli di emergenza—un insieme di oggetti da utilizzare durante le emergenze e in caso di sfollamento. La borsa con articoli di emergenza deve essere solida e facile da trasportare, come uno zainetto. Gli oggetti consigliati comprendono:

- Copie dei documenti personali più importanti in un contenitore portatile e impermeabile (tessere delle polizze assicurative, certificati di nascita, atti, documenti di identità muniti di foto, ecc.)
- Contanti e copie di carte di credito e bancomat
- Acqua in bottiglia e cibo non deperibile, come barrette di cereali
- Torcia elettrica
- Radio AM/FM a batterie completa di batterie di riserva
- Elenco di medicinali e dosi assunte dai membri della famiglia, i nomi dei medici e i relativi numeri di telefono
- Cassetta del pronto soccorso
- Articoli per l'igiene personale
- Occorrente per la cura dei bambini, degli animali domestici e altri articoli per esigenze speciali
- Equipaggiamento leggero contro la pioggia e coperta di Mylar
- Informazioni sui recapiti e punti d'incontro per i membri della famiglia e una piccola mappa della regione

QUESTA GUIDA È DISPONIBILE ANCHE IN FORMATO AUDIO E NELLE LINGUE INDICATE OLTRE.

Arabic

رؤر للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل. NYC.gov/readyny

Bengali

ইংরেজি-এ এই নিবেশিকাটির কপিরা জন্য 311-এ যোগা করুন বা NYC.gov/readyny দেখুন।

Chinese

請撥打 311 或訪問 NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

English

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

French

Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole

Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian

Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean

한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish

Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu

اس رہنما پرچہ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish

באזוכט NYC.gov/readyny פאר קאפיעס פון דעם פאפיר אין אידיש.

NEW YORK PREPARATA

PREPARARSI PER LE EMERGENZE



NYC
Emergency
Management

